



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XI — Nr. 500

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 18 octombrie 1999

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>DECRETE ȘI LEGI</b>			
154.		157.	
— Decret privind supunerea spre ratificare Parlamentului a Tratatului de prietenie și colaborare dintre România și Republica Uzbekistan, semnat la București la 6 iunie 1996.....	2	— Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 56/1998 privind unele măsuri pentru restructurarea Guvernului.....	6
155.		330.	
— Lege pentru ratificarea Tratatului de prietenie și colaborare dintre România și Republica Uzbekistan, semnat la București la 6 iunie 1996	2	— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 56/1998 privind unele măsuri pentru restructurarea Guvernului.....	6
Tratat de prietenie și colaborare între România și Republica Uzbekistan.....	3-4	<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>	
328.		815.	
— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Tratatului de prietenie și colaborare dintre România și Republica Uzbekistan, semnat la București la 6 iunie 1996.....	4	— Hotărâre privind extinderea termenului de utilizare a sumelor avansului și realocarea fondurilor cuprinse în anexa la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 105/1999 pentru ratificarea Amendamentului din data de 21 iunie 1999 la Scrisoarea de acord dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind acordarea unui avans din împrumutul de asistență tehnică destinat dezvoltării instituționale a sectorului privat, semnată la București la 26 ianuarie 1999.....	6-8
★			
156.			
— Lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 101/1998 privind Statutul Băncii Naționale a României.....	5		
329.			
— Decret privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 101/1998 privind Statutul Băncii Naționale a României.....	5		
★			

**D E C R E T E   Ş I   L E G I****PREŞEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****privind supunerea spre ratificare Parlamentului  
a Tratatului de prietenie şi colaborare dintre România  
şi Republica Uzbekistan, semnat la Bucureşti la 6 iunie 1996**

În temeiul art. 91 alin. (1) şi al art. 99 alin. (1) din Constituţia României, precum şi al art. 1 şi 4 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea şi ratificarea tratatelor,

**Preşedintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se supune spre ratificare Parlamentului Tratatul de prietenie şi colaborare dintre România şi Republica Uzbekistan, semnat la Bucureşti la 6 iunie 1996, şi se dispune publicarea prezentului decret în Monitorul Oficial al României.

PREŞEDINTELE ROMÂNIEI  
**EMIL CONSTANTINESCU**

**În temeiul art. 99 alin. (2) din  
Constituţia României, contrasemnăm  
acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**RADU VASILE**

Bucureşti, 10 mai 1999.  
Nr. 154.

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAŢILOR****SENATUL****L E G E****pentru ratificarea Tratatului de prietenie şi colaborare  
dintre România şi Republica Uzbekistan, semnat la Bucureşti  
la 6 iunie 1996**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Tratatul de prietenie şi colaborare dintre România şi Republica Uzbekistan, semnat la Bucureşti la 6 iunie 1996.

*Această lege a fost adoptată de Senat în şedinţa din 17 iunie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituţia României.*

p. PREŞEDINTELE SENATULUI,  
**MIRCEA IONESCU-QUINTUS**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaţilor în şedinţa din 14 septembrie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituţia României.*

p. PREŞEDINTELE CAMEREI DEPUTAŢILOR,  
**ACSINTE GASPAR**

Bucureşti, 12 octombrie 1999.  
Nr. 155.

**T R A T A T****de prietenie și colaborare între România și Republica Uzbekistan**

România și Republica Uzbekistan, denumite în continuare *părți contractante*, având în vedere relațiile de prietenie și de respect reciproc existente între popoarele lor, convinge că dezvoltarea relațiilor dintre cele două state pe baza valorilor general umane ale democrației și solidarității, a respectării drepturilor și libertăților fundamentale ale omului, servește intereselor popoarelor român și uzbek, cauzei păcii și stabilității în Europa, Asia și în lume, subliniind importanța schimbărilor istorice care au loc în ambele state, hotărâte să acționeze pentru edificarea relațiilor lor pe baza principiilor egalității, echității și înțelegerii reciproce, reafirmând atașamentul lor față de scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite și față de angajamentele asumate în cadrul Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa, condamnând acțiunile agresive în relațiile dintre state și convinge de necesitatea eliminării urmărilor lor politice și juridice în conformitate cu prevederile Cartei Organizației Națiunilor Unite, având drept scop să confere o nouă calitate colaborării bilaterale în domeniile politic, economic, tehnico-științific, ecologic, informațional, umanitar, cultural, precum și în alte domenii și să dezvolte, pentru aceasta, cadrul juridic bilateral, au convenit asupra celor ce urmează:

**ARTICOLUL 1**

Relațiile dintre părțile contractante se bazează pe prietenie, încredere, colaborare și respect reciproc.

Părțile contractante se vor conduce în relațiile dintre ele după principiile și normele unanim recunoscute ale dreptului internațional, după prevederile Cartei Națiunilor Unite, ale Actului final de la Helsinki, ale Cartei de la Paris pentru o nouă Europă și ale altor documente ale Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa.

**ARTICOLUL 2**

Cele două părți contractante reafirmă inadmisibilitatea folosirii forței și a amenințării cu forța în relațiile internaționale, precum și necesitatea soluționării tuturor problemelor internaționale prin mijloace pașnice.

Ele vor acționa pentru reglementarea pașnică a diferendelor în conformitate cu Carta Națiunilor Unite și cu documentele pertinente ale Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa, ținând seama de necesitatea respectării suveranității, integrității teritoriale și inviolabilității frontierelor statelor.

**ARTICOLUL 3**

Cele două părți contractante vor sprijini înfăptuirea măsurilor de securitate colectivă prevăzute la cap. VII din Carta Națiunilor Unite.

Dacă una dintre părțile contractante va considera că o situație apărută este de natură să aducă atingere intereselor sale de securitate, ea se poate adresa celeilalte părți contractante, astfel încât ele să procedeze neîntârziat la consultări cu privire la această problemă.

**ARTICOLUL 4**

Cele două părți contractante vor acționa, în cadrul Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa, pentru promovarea procesului de reducere echilibrată a forțelor armate și a armamentelor, în scopul întăririi încrederii și stabilității în Europa și în Asia.

Părțile contractante vor conlucra, inclusiv la negocierile internaționale multilaterale la care participă, pentru înfăptuirea dezarmării sub un control internațional riguros și eficient.

Ele vor promova schimburi pe linie militară, la nivelurile convenite, pe baza unor programe corespunzătoare.

**ARTICOLUL 5**

Părțile contractante vor promova dezvoltarea și diversificarea raporturilor comerciale, economice și tehnico-științifice bilaterale pe baza egalității și vor asigura condiții optime pentru această colaborare.

Ele vor adopta măsurile necesare pentru a perfecționa și a apropia mecanismul relațiilor lor economice și

comerciale de norme și practica pieței mondiale, pentru promovarea și protejarea investițiilor reciproce de capital și evitarea dublei impunerii.

**ARTICOLUL 6**

Părțile contractante vor promova o colaborare mai strânsă în domenii de importanță deosebită pentru dezvoltarea economiilor lor naționale, în special în domeniile dezvoltării bazei energetice, construcțiilor, transporturilor și comunicațiilor, agriculturii, punerii în valoare a resurselor naturale, precum și în domeniul producției bunurilor de larg consum.

Părțile contractante, ținând seama de legislațiile lor naționale, vor facilita cooperarea și legăturile directe dintre agenții economici din cele două țări, precum și constituirea de societăți mixte și de alte forme eficiente de cooperare.

**ARTICOLUL 7**

Părțile contractante, ținând seama de posibilitățile lor, vor acorda o importanță prioritară colaborării în domeniul protecției mediului înconjurător și vor sprijini punerea în aplicare a acțiunilor și proiectelor concrete pentru protecția mediului de către instituțiile competente din cele două țări.

**ARTICOLUL 8**

Părțile contractante vor facilita colaborarea în domeniul științelor fundamentale și aplicative, dezvoltarea și implementarea tehnicii și tehnologiilor avansate și vor sprijini legăturile directe și inițiativele comune ale oamenilor de știință, institutelor de cercetare științifică și centrelor științifice de producție. În acest scop, ele vor stimula realizarea de programe și proiecte comune, crearea de societăți mixte, schimburi pe linia oamenilor de știință și alte forme de colaborare. Părțile vor încheia, pentru aceasta, acorduri separate.

**ARTICOLUL 9**

Cele două părți contractante, pornind de la legăturile culturale existente între popoarele român și uzbek, vor favoriza dezvoltarea schimburilor între instituții centrale și locale, persoane și organizații neguvernamentale din cele două țări în domeniile culturii, învățământului, informațiilor, turismului, sănătății și sportului.

Părțile contractante vor sprijini stabilirea de legături între instituții de învățământ, centre de cercetare științifică, instituții de cultură, biblioteci, arhive, agenții de presă și informații și societăți de radio și televiziune și vor promova schimburile de studenți, doctoranzi, de formații artistice și sportive.

Ele vor stimula inițiativele privind colaborarea în domeniile teatrului, literaturii, editării de carte, muzicii, artelor plastice și creației populare.

Părțile contractante vor avea în vedere posibilitatea încheierii de acorduri separate privind recunoașterea reciprocă a documentelor de studii pentru toate formele de învățământ, precum și a diplomelor de acordare a gradelor și titlurilor științifice.

#### ARTICOLUL 10

Părțile contractante vor sprijini pe toate planurile contactele dintre cetățenii ambelor state. Ele vor încuraja eforturile în direcția cunoașterii reciproce și a înțelegerii între popoarele român și uzbek, precum și dezvoltarea legăturilor dintre organizații civice, instituții și asociații din cele două țări.

Părțile contractante vor dezvolta colaborarea în domeniile juridic și consular, pentru facilitarea călătoriilor reciproce ale cetățenilor celor două state și pentru soluționarea problemelor umanitare și sociale care decurg din acestea.

#### ARTICOLUL 11

Părțile contractante vor colabora pentru prevenirea și combaterea crimei organizate, a terorismului, corupției, traficului ilegal de narcotice, substanțe psihotrope și substanțe chimice toxice, armamente și substanțe explozive, operațiunilor financiare ilegale și falsificării bannotelor, titlurilor de valoare, a contrabandei și scoaterii ilegale de valori culturale peste frontiere, a imigrării ilegale, a acțiunilor care periclitează securitatea aviației civile, precum și a altor infracțiuni. În acest scop, părțile contractante vor efectua schimburi de experiență și de informații operative, vor conlucra în cadrul cooperării internaționale și vor putea să încheie acorduri separate cu privire la aceste probleme.

#### ARTICOLUL 12

Părțile contractante vor extinde consultările dintre ele, la niveluri corespunzătoare, cu privire la probleme importante ale dezvoltării relațiilor bilaterale, ale securității și cooperării

în Europa și în Asia și la alte probleme internaționale de interes reciproc.

În acest scop, cele două părți contractante vor dezvolta contactele dintre parlamentele, guvernele și autoritățile centrale și locale din cele două state.

#### ARTICOLUL 13

Cele două părți contractante vor extinde și vor perfecționa cadrul juridic al relațiilor lor bilaterale, în concordanță cu realitățile economice, sociale și juridice din țările lor și cu evoluțiile de ansamblu din Europa și din Asia.

#### ARTICOLUL 14

Prevederile prezentului tratat nu aduc în nici un fel atingeri drepturilor și obligațiilor asumate de părțile contractante prin tratate bilaterale și multilaterale încheiate de fiecare dintre ele cu state terțe și nu sunt îndreptate împotriva vreunuia dintre aceste state.

#### ARTICOLUL 15

Prezentul tratat se încheie pe o perioadă de 10 ani. Valabilitatea sa se prelungește în mod automat pe noi perioade de câte 5 ani, dacă nici una dintre părțile contractante nu informează în scris cealaltă parte contractantă asupra intenției sale de a-l denunța, cu cel puțin 12 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate respective.

#### ARTICOLUL 16

Prezentul tratat va fi supus ratificării în conformitate cu legislația națională a fiecăreia dintre părțile contractante și va intra în vigoare la data la care s-a efectuat schimbul instrumentelor de ratificare.

#### ARTICOLUL 17

Prezentul tratat va fi înregistrat la Secretariatul Organizației Națiunilor Unite, în conformitate cu prevederile art. 102 din Carta Națiunilor Unite.

Încheiat la București la 6 iunie 1996, în două exemplare originale, fiecare în limbile română și uzbekă, ambele texte fiind egal autentice.

Pentru România,  
**Ion Iliescu**

Pentru Republica Uzbekistan,  
**Islam Karimov**

### PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## DECRET

### privind promulgarea Legii pentru ratificarea Tratatului de prietenie și colaborare dintre România și Republica Uzbekistan, semnat la București la 6 iunie 1996

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

#### Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Tratatului de prietenie și colaborare dintre România și Republica Uzbekistan, semnat la București la 6 iunie 1996, și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 8 octombrie 1999.  
Nr. 328.

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**pentru modificarea și completarea Legii nr. 101/1998 privind Statutul Băncii Naționale a României**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

**Articol unic.** — Legea nr. 101/1998 privind Statutul Băncii Naționale a României, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 203 din 1 iunie 1998, se modifică și se completează după cum urmează:

— **Articolul 54 va avea următorul cuprins:**

„ARTICOLUL 54

**Facilități fiscale**

(1) Capitalul Băncii Naționale a României, fondul de rezervă și provizioanele de risc, monedele și alte obiecte

din aur, argint și din alte metale și pietre prețioase sunt scutite de taxe și impozite.

(2) Achizițiile de aur și argint de la agenții economici sunt supuse prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 3/1992 privind taxa pe valoarea adăugată, aprobată și modificată prin Legea nr. 130/1992 și republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 288 din 12 decembrie 1995, cu modificările ulterioare.“

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 22 iunie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

**ION DIACONESCU**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 14 septembrie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,

**ULM NICOLAE SPINEANU**

București, 12 octombrie 1999.

Nr. 156.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 101/1998 privind Statutul Băncii Naționale a României**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru modificarea și completarea Legii nr. 101/1998 privind Statutul Băncii Naționale a României și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 8 octombrie 1999.

Nr. 329.

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**pentru aprobarea Ordonanței de urgență  
a Guvernului nr. 56/1998 privind unele măsuri  
pentru restructurarea Guvernului**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 56 din 23 decembrie 1998 privind unele măsuri pentru restructurarea Guvernului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 515 din 30 decembrie 1998.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 9 martie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,

**ANDREI IOAN CHILIMAN**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 10 septembrie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,

**ULM NICOLAE SPINEANU**

București, 12 octombrie 1999.

Nr. 157.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea  
Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 56/1998  
privind unele măsuri pentru restructurarea Guvernului**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 56/1998 privind unele măsuri pentru restructurarea Guvernului și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 8 octombrie 1999.

Nr. 330.

## H O T Ă R Ă R I A L E G U V E R N U L U I R O M Ă N I E I

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## H O T Ă R Ă R E

**privind extinderea termenului de utilizare a sumelor avansului și realocarea fondurilor cuprinse în anexa la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 105/1999 pentru ratificarea Amendamentului din data de 21 iunie 1999 la Scrisoarea de acord dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind acordarea unui avans din împrumutul de asistență tehnică destinat dezvoltării instituționale a sectorului privat, semnată la București la 26 ianuarie 1999**

**Guvernul României** h o t ă r ă ș t e :

Art. 1. — Pentru scopurile prevederilor paragrafului 8 din anexa nr. I la Scrisoarea de acord dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind

acordarea unui avans în valoare de 1,5 milioane USD din viitorul împrumut de asistență tehnică în valoare de 25 milioane USD, destinat dezvoltării instituționale a sectorului privat, semnată la București la 26 ianuarie 1999, ratificată

prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51/1999, în baza notificării Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare din data de 22 iulie 1999, s-a stabilit data de 30 septembrie 1999 ca dată limită până la care se pot efectua trageri de sume din avans, conform scrisorilor cuprinse în anexa la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Se amendează anexa la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 105/1999 pentru ratificarea Amendamentului din data de 21 iunie 1999 la Scrisoarea

de acord dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind acordarea unui avans din împrumutul de asistență tehnică destinat dezvoltării instituționale a sectorului privat, semnată la București la 26 ianuarie 1999, conform prevederilor Scrisorii Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare din data de 4 august 1999, semnată de ministrul finanțelor la data de 18 august 1999, anexă la prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**RADU VASILE**

Contrasemnează:  
Ministrul finanțelor,  
**Decebal Traian Remeș**  
Ministrul transporturilor,  
**Traian Băsescu**

București, 7 octombrie 1999.  
Nr. 815.

*ANEXĂ*

ROMÂNIA  
Ministerul Finanțelor

Către Banca Mondială  
Domnului Andrew Vorkink,  
director de țară pentru România și Bulgaria

De la Decebal Traian Remeș,  
ministrul finanțelor

16 iulie 1999

ROMÂNIA: AVANS PENTRU PREGĂTIREA PROIECTULUI DE DEZVOLTARE INSTITUȚIONALĂ A SECTORULUI PRIVAT — SCRISOAREA DE ACORD P 361-0 RO

Stimate domnule Vorkink,

În baza prevederilor paragrafului 8 din anexa nr. I la scrisoarea de mai sus, luând în considerare cererea Boardului Băncii Mondiale de condiționare a intrării în vigoare a împrumutului PIBL, vă rog să fiți de acord cu extinderea datei de la 15 iulie 1999 până la 30 septembrie 1999.

Așteptăm acordul dumneavoastră pentru această extindere.

Cu sinceritate,

**Decebal Traian Remeș,**  
ministrul finanțelor

BANCA MONDIALĂ

22 iulie 1999

Excelenței sale  
Decebal Traian Remeș,  
ministrul finanțelor  
Ministerul Finanțelor,  
str. Apolodor nr. 17,  
București, România

ROMÂNIA: AVANS PENTRU PREGĂTIREA PROIECTULUI DE DEZVOLTARE INSTITUȚIONALĂ A SECTORULUI PRIVAT — SCRISOAREA DE ACORD P361-0 RO — EXTINDEREA DATEI DE ÎNCHIDERE

Stimate domnule ministru,

Ne referim la scrisoarea de acord de mai sus, din data de 26 ianuarie 1999, dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Banca).

Ne referim, de asemenea, la solicitarea dumneavoastră din 16 iulie 1999.

Avem plăcerea să vă informăm că, pentru scopurile paragrafului 8 din anexa nr. I la scrisoarea de acord, Banca a stabilit data de 30 septembrie 1999 ca dată ultimă.

Cu sinceritate,

**Andrew N. Vorkink,**  
director de țară pentru Bulgaria și România  
Zona Europa și Asia Centrală

BANCA MONDIALĂ

4 august 1999

Excelenței sale  
Decebal Traian Remeș,  
ministrul finanțelor  
Ministerul Finanțelor,  
str. Apolodor nr. 17,  
București, România

ROMÂNIA: AVANS PENTRU PREGĂTIREA PROIECTULUI DE DEZVOLTARE INSTITUȚIONALĂ A SECTORULUI PRIVAT (P361-0 RO) – AMENDAMENT

Stimate domnule ministru,

Ne referim la Scrisoarea de acord din 21 ianuarie 1999 (așa cum a fost amendată prin Scrisoarea de amendare din 21 iunie 1999) cu privire la proiectul de mai sus.

Ați solicitat printr-o corespondență recentă să amendăm în continuare scrisoarea de acord menționată mai sus, prin efectuarea unei anumite defalcări detaliate în alocarea avansului, majorarea sumei alocate pentru costuri curente și majorarea sumei alocate pentru bunuri cu 100 mii USD pentru Agenția de Valorificare a Activelor Bancare (A.V.A.B.) și cu 60 mii USD pentru unitatea de management a proiectului (UMP).

Vă informăm că Banca este de acord cu solicitarea dumneavoastră și, prin urmare, propune amendarea scrisorii de mai sus (amendată la 21 iunie 1999), după cum urmează:

Următorul nou paragraf (k) se adaugă la sfârșitul paragrafului 1 din anexa nr. I la scrisoarea de acord:

„(k) Achiziționarea de echipamente pentru A.V.A.B. și UMP.“

„(k) Tabelul din paragraful 2 din anexa nr. I la scrisoarea de acord se amendează și se citește după cum urmează:

„Categorია	Sume din avans (U.S.D.)	% din cheltuielile care urmează să fie finanțate
1. Servicii de consultanță internațională, total, din care:	930.000	100% din cheltuielile în valută
a) consilieri juridici	50.000	
b) consilieri sector financiar (inclusiv sistemul de management financiar pentru UMP)	350.000	
c) onorariul de angajare a băncii de investiții	200.000	
d) TAROM	25.000	
e) onorariul de angajare a băncii de investiții (pachetul-pilot)	150.000	
f) proiectare consorții	25.000	
g) expertizarea a 5 firme de contabilitate	25.000	
h) avocați pe probleme fiscale	25.000	
i) analiza sectorului de utilități publice	80.000	
2. Servicii ale experților locali, total, din care:	290.000	100% din cheltuielile locale
a) consilieri juridici locali	100.000	
b) consultanță locală pentru TAROM	50.000	
c) consultanță locală pentru pachetul-pilot	100.000	
d) consultanță pentru expertize firme locale	20.000	
e) consultanță locală pe probleme fiscale	20.000	
3. Bunuri	160.000	100% din cheltuielile în valută; 100% din cheltuielile locale (cost franco-uzină) și 80% din cheltuielile locale pentru alte achiziții locale
4. Cheltuieli de funcționare UMP	120.000	100%
<b>TOTAL :</b>	<b>1.500.000“</b>	

Vă rugăm să ne transmiteți acordul dumneavoastră cu privire la amendamentul de mai sus la scrisoarea de acord (amendată la 21 iunie 1999) prin semnarea, datarea și returnarea unei copii de pe această scrisoare.

Cu stimă,

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare  
**Myla Taylor Williams,**  
director de țară  
Unitatea de țară pentru Bulgaria și România  
Zona Europa și Asia Centrală

De acord:

**Decebal Traian Remeș,**  
ministrul finanțelor,  
România

18 august 1999

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București  
și nr. 64690427282 Banca Comercială Română – S.A., sectorul 5.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.loginet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro